

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель *Опытное производство ОАО "Астраханское центральное конструкторское бюро"*
Manufacturer *Experimental manufacture of JSC "Astrakhan Central Design Office"*

Адрес *Россия, 414000, г. Астрахань, ул. Володарского, 14 а*
Address *14 a, Volodarskogo str., Astrakhan, 414000, Russia*

Изделие*
Product*

Клапан давления и вакуума судовой КДВС-100 с высокоскоростным газовыпускным устройством.

The marine valve pressure and vacuum of type КДВС-100 with high velocity vent.

(Код ОКП 64 8860/ All Russian Products Classification Code 64 8860).

Код номенклатуры **08030500МК**
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Раздел 9.7, Часть VIII Правил классификации и постройки морских судов, изд. 2010 / Section 9.7, Part VIII of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, 2010.

Раздел 8, Часть IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий, изд. 2010 / Section 8, Part IV of Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships 2010.

Циркуляр ИМО MSC/Circ.677 / IMO MSC/Circ.677.

Технический регламент о безопасности объектов морского транспорта / the Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **09.11.2017**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **09.11.2012**
Date of issue

№ **12.00044.141**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись)
(signature)

Захаров Ю.Е./ Y.Zaharov
(фамилия, инициалы)
(name)

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

1. Клапан КДВС-100-600 изготовлен из коррозионностойких материалов. Скорость газоразгона не менее 30 м/с.
Расход по воздуху через клапан давления до 660 куб.м/ч, клапан вакуума - до 450 куб.м/ч.
Аэродинамическое сопротивление для клапана давления не более 6000 Па, для клапана вакуума - не более 2000 Па.
Давление открытия клапана давления 3 500 ... 4 500 Па, клапана вакуума - 800 ... 1 200 Па.
Присоединительный внутренний диаметр трубопровода - 100 мм. Масса - 33кг.
The valve of type КДВС-100-600 manufactured of corrosion - resistant materials. The efflux velocity of at least 30 m/s.
The rate of flow for pressure valve until 660 cub.m/h, for vacuum valve - until 450 cub.m/h.
The aerodynamical resistance for pressure valve not more than 6000 Pa, for vacuum valve - not more than 2000 Pa.
The pressure of opening for pressure valve 3 500...4 500 Pa, for vacuum valve - 800...1 200 Pa.
Connecting inside diameter of the pipeline - 100 mm. Weight - 33 kg.
2. Клапан КДВС-100-1000 изготовлен из коррозионностойких материалов. Скорость газоразгона не менее 30 м/с.
Расход по воздуху через клапан давления до 1 100 куб.м/ч, клапан вакуума - до 450 куб.м/ч.
Аэродинамическое сопротивление для клапана давления не более 20 000 Па, для клапана вакуума - не более 2 000 Па.
Давление открытия клапана давления 9000 ... 11 000 Па, клапана вакуума - 800 ... 1 200 Па.
Присоединительный внутренний диаметр трубопровода - 100 мм. Масса - 38кг.
The valve of type КДВС-100-1000 manufactured of corrosion - resistant materials. The efflux velocity of at least 30 m/s.
The rate of flow for pressure valve until 1 100 cub.m/h, for vacuum valve - until 450 cub.m/h.
The aerodynamical resistance for pressure valve not more than 20 000 Pa, for vacuum valve - not more than 2 000 Pa.
The pressure of opening for pressure valve 9 000...11 000 Pa, for vacuum valve - 800...1200 Pa.
Connecting inside diameter of the pipeline - 100 mm. Weight - 38 kg.
3. Клапан КДВС-100-500 изготовлен из коррозионностойких материалов. Скорость газоразгона не менее 30 м/с.
Расход по воздуху через клапан давления до 550 куб.м/ч, клапан вакуума - до 450 куб.м/ч.
Аэродинамическое сопротивление для клапана давления не более 21 000 Па, для клапана вакуума - не более 6 000 Па.
Давление открытия клапана давления 20 000 ... 22 000 Па, клапана вакуума - 4 800 ... 5 200 Па.
Присоединительный внутренний диаметр трубопровода - 100 мм. Масса - 42кг.
The valve of type КДВС-100-500 manufactured of corrosion - resistant materials. The efflux velocity of at least 30 m/s.
The rate of flow for pressure valve until 550 cub.m/h, for vacuum valve - until 450 cub.m/h.
The aerodynamical resistance for pressure valve not more than 21 000 Pa, for vacuum valve - not more than 6 000 Pa.
The pressure of opening for pressure valve 20 000...22 000 Pa, for vacuum valve - 4 800...5 200 Pa.
Connecting inside diameter of the pipeline - 100 mm. Weight - 42 kg.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

1. Технические условия No. ТУ 212-005-009-2000 переодобренны Главным Управлением РС письмом No. 009-6.8.1-11505 от 27.04.2010.
 2. Техническая документация No. 5347 с изменениями на изготовление изделия, переодобренная ГУР письмом No. 009-6.8.1-11505 от 27.04.2010.
 3. Технические условия No. ТУ 212-005-009-2000 переодобренны Астраханским филиалом РС письмом No. 141-009-4.0-1035р от 14.03.2012 по поручению Главного Управления РС No. 322-8.141-2687 от 09.02.2012 .
 4. Техническая документация одобрена Астраханским филиалом РМРС письмом №141-009-5.0 -4542р от 27.09.2012 по поручению Главного Управления РС No.317-13.141-12/4261 от 24.09.2012.
1. Technical specifications No. ТУ 212-005-009-2000 reapproved by RS Head Office the letter No. 009-6.8.1-11505 dated 27.04.2010.
2. Technical documentations No. 5347 with the changes on a product manufacturing reapproved by RS Head Office the letter No. 009-6.8.1-11505 dated 27.04.2010.
3. Technical specifications No. ТУ 212-005-009-2000 reapproved by RMRS Astrakhan branch the letter No. 141-009-4.0-1035p dated 14.03.2012 under the authority of RS Head Office the letter No. 322-8.141-2687 dated 09.02.2012.
4. The technical documentation are approved by Astrakhan branch RMRS the letter №141-009-5.0 -4542p dated 27.09.2012 under the authority of RS Head Office the letter No.317-13.141-12/4261 dated 24.09.2012.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 12.61323.141 от 09.11.2012
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Клапан КДВС-100 предназначен для газоотводных систем нефтеналивных судов. Температура эксплуатации от минус 30°С до плюс 45°С. Удовлетворяет требованиям ИМО MSC/Circ. 677 и стандарта ИСО 15364.

The valve of type КДВС-100 is intended for oil tankers venting systems. Operational temperature from a minus 30°C up to plus 45°C. Meets the requirements IMO MSC/Circ. 677 and standart ISO 15364.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

**Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.31.
The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.31**